

magnitud del horizonte. El niño que sube al árbol está en un peligro, sí señora, pero allí su espíritu se ensancha, como se ensancha ante sus ojos el horizonte, y se siente poderoso, alegre, y su cabecita se estremece en un vértigo de gloria. La ascensión a todas las cimas es peligrosa, pero hay que llegar a la cima. Deshágase Ud. de la carretilla; ese aparato, a fuerza de ro-

zarle los flancos, le está atrofiando las alas a su niño.

Mi chiquitina se había retirado un poco y, corriendo, corriendo, entró a casa; yo corrí tras ella como si fuera de su edad. Ella sonreía de dicha, en mí sonreía la conciencia de mi paternidad.

HERNÁN ZAMORA ELIZONDO  
San José, 1920.

## La instrucción religiosa de los niños norteamericanos

**N**UEVA York.—El sistema de escuela pública norteamericano no puede ser un agente para la propaganda de las doctrinas religiosas. Por eso a las iglesias corresponde en los Estados Unidos la enseñanza organizada y sistemática de la religión. Como la enseñanza suministrada por las iglesias ha sido insuficiente, la solución del problema de la instrucción religiosa de los niños del país, a juicio del señor H. E. Cope, Secretario General de la Asociación de Educación Religiosa, consiste en el desarrollo de un sistema de instrucción religiosa dentro de un programa que se extienda durante la semana a las escuelas no sostenidas por impuestos.

Experiencias parciales en esta dirección ya se están haciendo en algunas ciudades de los Estados Unidos. Varían mucho tales experiencias. Un notable ejemplo típico es el Gary, el centro de la industria del acero en el Estado de Indiana, muy conocido como el asiento del sistema escolar Gary. Allí se ha instituido un Consejo Urbano de Educación Religiosa compuesto

por las diversas iglesias, que todas se admiten si quieren colaborar. Este consejo mantiene 7 escuelas, con una matrícula total de más de 3,000 alumnos, provenientes de las escuelas primarias y secundarias de la ciudad. De acuerdo el Consejo de Educación Pública con el de Educación Religiosa, y a solicitud de los padres, a los niños se les conceden ciertas horas para que que asistan a las clases de religión. El sistema de escuelas públicas de Gary tiene cédulas en que alternan las horas lectivas con las de trabajo en talleres, juegos, asambleas y música; los niños pueden asistir a las clases de religión cuando no tienen lecciones. Por este arreglo es posible que los niños dispongan de dos horas al menos en la semana para la instrucción religiosa, a cargo de maestros competentes, en escuelas aparte y sin las rivalidades de las escuelas públicas o su directa cooperación. En estas escuelas confesionales están representadas 28 nacionalidades y 18 sectas religiosas. Algo menos de diez centavos la hora por alumno es el costo en las escuelas que

están a cargo del Consejo Comunal; el costo es casi cuatro veces mayor en las pequeñas escuelas dirigidas por iglesias que no han entrado en la cooperativa.

La ciudad de Van Wirt (Estado de Ohio) ha desarrollado otro tipo de escuela religiosa. En esta ciudad de 9,000 habitantes, como 1,000 niños se han matriculado en la escuela religiosa de la comunidad. A solicitud de los padres, las escuelas públicas permiten que la mitad de dos grados a la vez concurra a la escuela religiosa, quedándose las otras dos mitades a cargo de un solo maestro.

Al paso que otras muchas localidades proyectan disposiciones para la asistencia durante las horas de escuela pública, muchas también quieren que los niños se reúnan fuera de esas horas, los sábados por la mañana, en las tardes, o antes de comenzar las horas lectivas del día. Con todo, se calcula que hay más de cien mil niños de las escuelas primarias en estas escuelas religiosas de un día a la semana con el plan de que se ha hablado. Aun cuando el trabajo así organizado parezca de escaso valor, no obstante la labor de las escuelas parroquiales dirigidas por católicos romanos, judíos y luteranos, se tiene la ventaja de ofrecer un programa de instrucción religiosa para todas las escuelas que no altere la unidad del sistema norteamericano de escuela pública.

La resolución reciente del Consejo de Directores de Nueva York, concediendo créditos para la obra musical o religiosa que se haga fuera de las escuelas, probablemente será el paso más importante para la resolución del problema en Nueva York. Allí una poderosa comisión, en la que prácticamente caben todas las corporaciones religiosas, inclusive la católica romana y la judía, prepara el establecimiento de agencias a fin de que todos los niños que ahora no asisten a las escuelas parroquiales, puedan tener un sistemático día semanal de instrucción religiosa fuera de las escuelas públicas y hasta en consonancia con el programa de estas escuelas.

E. P.

(The Foreign Press Service. New York).

Quien habla de la

**Cervecería TRAUBE**

se refiere a una empresa, en su género, singular en Costa Rica.

Su larga *experiencia* la coloca al nivel de las fábricas análogas *más adelantadas* del mundo.

Posee una planta completa: más de *cuatro manzanas* ocupa, en las que caben todas sus dependencias:

CERVEZERÍA, REFRESQUERÍA, OFICINAS, PLANTA ELÉCTRICA, TALLER MECÁNICO, ESTABLO.

Ha invertido una suma enorme en ENVASES, QUE PRESTA ABSOLUTAMENTE GRATIS A SUS CLIENTES.

### FABRICA

CERVEZAS  
Estrella, Lager, Selecta, Doble, Pilsener y Sencilla.

REFRESCOS  
Kola, Zarza, Limonada, Naranjada, Gin-

ger-Ale, Crema, Granadina, Kola, Chan, Fresa, Durazno y Pera.

SIROPE  
Goma, Limón, Naranja, Durazno, Menta, Frambuesa, etc.

Prepara también *agua gaseosa* de superiores condiciones digestivas.

Tiene como especialidad para fiestas sociales la KOLA DOBLE EFERVESCENTE y como reconstituyente, la MALTA.

SAN JOSE

COSTA RICA

Los primeros tomos de la BIBLIOTECA LATINO AMERICANA que dirige en París don Hugo de Barbagelata, ya se han publicado. Son:

Rubén Darío: *Epistolario* . . . . . \$ 1-00  
Varios autores: *Rodó y sus críticos* (Cuanto bueno y estimable se ha escrito sobre Rodó, está en este volumen) . . . . . 3-00

Ud. los hallará en la Administración del REPERTORIO.